**HUISKAT – Elisabeth Eybers**

1. Die kat strek hoog op vier strak bene, buig
2. behaaglik om haar luiperdlies te lek,
3. rol om en lê fluwelig oopgevlek
4. dat keel en bors en buik die son kan suig.

1. Ons noem haar “kat” want sy is sonder siel
2. en annoniem. Smal skerwe van agaat
3. staar koud uit die driehoekige gelaat.
4. Arglistig, vloeibaar soos ‘n blink reptiel

1. Van los en lenig wees versadig: sy
2. sal nooit – die veearts het haar “reggemaak” –
3. ekstase en angs van lewe voortbring smaak,
4. sal, steeds eenselwig, alle teerheid stuit.
5. Ek hol my hand behoedsaam, smalend sluit
6. sy haar oë, kronkel by my greep verby.

**House cat** *(Translated)*

1. The cat stretches high on four taut legs, bends

2. easily to lick her leopard flanks,

3. rolls over and lies velvety splayed

4. so that throat and breast and belly can absorb the sun.

5. We call her “cat” because she is without soul

6. and anonymous. Narrow splinters of agate

7. stare coldly from the triangular face.

8. Craftly, liquid as a shiny reptile

9. loose and supple to the point of satiation: she

10. will never – the vet “fixed” her –

11. taste ecstasy and anxiety from bringing forth life,

12. will always be reserved, without tenderness.

13. I up my hand carefully, scornfully (she) closes

14. her eyes, wriggles past my grasp.

**ASPEKTE VAN DIE GEDIG:**

**TEMA:** Die gedrag *(behaviour)* van ‘n huiskat

**TITEL:** Vertel waaroor die gedig gaan:

* + - ‘n Huiskat d.w.s. ‘n troeteldier.
    - Daar is geen lidwoord vooraf nie, dus verwys na katte in die algemeen.

**STEMMING**: Beskrywend — Amusant / Ironies.

**BOU:**

* Italiaanse sonnet.
  + 2 kwatryne (4versreëls elk) wat ‘n oktaaf (8 versreëls) vorm.
  + Daarna ‘n sestet (6 versreëls).
* Rymskema: *abba/cddc/ eff/gge*. Omarmde rym.
* Innerlike bou:
  + 2 kwatryne beskryf die kat.
  + In die sestet word daar vanaf die uiterlike na die innerlike beweeg. Die interaksie van die kat met die mens word beskryf.

**BEELDSPRAAK:**

1. **Alliterasie**: Herhaling van dieselfde konsonante kort na mekaar “Die kat stek hoog op vier strak bene”(versreël 1); “van los en lenig wees” (versreël 9)
2. **Assonansie**: herhaling van vokaalklanke: “sal, steeds eenselwig, alle teerheid stuit”

(versreël 12)

**3. Enjambement**: een versreël loop oor na die volgende sonder ‘n ruspunt aan einde van

versreël. Dit laat gedig vloei – “sien” die kat se bewegings.

**4. Eufemisme**: ‘n Woord word gebruik om iets versagtends uit te druk. Die kat was “reggemaak” (gesteriliseer) en is dus nou onvrugbaar.

**5. Metafoor**: Die beeld word direk gebruik. Die kat se oë is “agaat” (versreël 6).

**6. Vergelyking**: Skilder ‘n prentjie met gebruik van soos, net soos, nes.

Die kat beweeg “soos ‘n blink ‘n reptiel” (versreël 8).

**WOORDVERKLARINGS:**

Agaat – *agate* (halfedelsteen)

Anoniem – *anonymous* (naamloos)

Arglistig – *malicious* (boosaardig, slim)

Buig behaaglik – *bends contentedly* (buig heerlik en tevrede)

Driehoekige gelaat – *triangular face*

Steeds eenselwig – *always te same; monotonous* (altyd presies dieselfde)

Ekstase – *ecstasy, rapture* (intense gevoel van geluk)

Le fluwelig oopgevlek – *splayed out, her velvetlike fur* (sy lê op haar rug, haar pels fyn en sag soos fluweel)

Ek hol my hand behoedsaam – *hold my hand cautiously, carefully* ( ek vou my hand waaksaam, versigtig)

Keel en bors en buik – *Neck,and chest and belly*

Lewe voortbring – *giving birth*

Los en lenig – *lithe, lean*

Haar luiperdlies – *her leopardlike flank* (dit lyk soos ‘n luiperd se bobeen tussen haar maag en haar agterpoot)

Reggemaak – *castrated, “fixed”*

Reptiel – *reptile*

Strak bene – *tense, straight legs*

Sy is sonder siel – *without a soul* (sonder enige gevoel)

Sal alle teerheid stuit – *she’ll avoid any tenderness*

Versadig – *satiated* (nie meer honger nie)

Vloeibaar – *flowing, graceful* (beweeglik, soos vloeistof)

**KONTEKSTUELE VRAE**

1. Waaroor handel hierdie gedig?

2. Wat is die betekenis van “luiperdlies” (versreël 2)?

3. Wat doen die kat in strofe 1? Wat is haar bewegings, m.a.w. werkwoorde?

4. Waarmee word die kat vergelyk? Verduidelik hoekom die spreker spesifiek hierdie beeld kies.

5. Hoe weet ons dat die kat nie ‘n naam het nie? Skryf twee bewyse uit die strofe neer (strofe 2).

6. Dink jy dit is geregverdig *(justified)* dat die kat nie die mens vertrou nie? Verduidelik jou antwoord.

7. “smal skerwe van agaat”

7.1 Wat is hierdie “smal skerwe van agaat”?

7.2 Verduidelik die metafoor wat hier gebruik word.

8. Enjambemente in die gedig:

8.1 Wat is die funksie van die enjambement in die gedig?

8.2 Hoeveel enjambemente kom in die gedig voor?

8.3 Wat dink jy van die gebruik van die enjambement in hierdie gedig?

9.1 “Suig” die kat se “keel en bors en buik” werklik die son? Verduidelik.

9.2 Wat noem ons hierdie stylfiguur?

10. Wat dink jy van die kat se optrede? Gee ‘n rede vir jou antwoord.

11. Wat beteken die woord “arglistig”?

12. Skryf al die woorde neer wat die persoonlikheid van die kat beskryf.

13. Is dit ‘n liefdevolle kat?

14. Hoekom, dink jy, is daar nie ’n lidwoord voor die titel “Huiskat” nie?

15. Voltooi die volgende sin deur woorde uit die laaste strofe van die gedig in die oop spasies in te vul: Die kat keer as ‘n mens enige … wys. As jy haar wil vryf, … sy verby jou hand.

**MEMORANDUM**

1. Die gedrag van ‘n kat.
2. Kat word met luiperd vergelyk, veral oor die lenigheid – lies (flank) suggereer die ongetemde aard van die kat / gevaarlik soos ‘n wilde dier
3. Sy strek, lek, rol om, suig.
4. Vergelyk met wilde dier – luiperd – wat baie soepel en beweeglik is.
5. Die gesin “noem” haar “kat” en sy is “anonym” d.w.s. naamloos.
6. Dit is net deel van hul geaardheid. Maar in hierdie gedig, kan dit verwys na die feit dat die mense (eienaar van die kat) haar nie ‘n naam gegee het nie want hulle se dat die kat nie ‘n siel het nie – so nou is sy ook snaaks met die mense!
7. 7.1 Kat se oë.

7.2 Kat se oë word vergelyk met agaat (halfedelstene).

1. 8.1 Dit verdoesel die rymklanke. Dit maak die gedig vloeiend. Dit versnel die tempo. dit het sintuiglike funksie – jy ‘sien’ die bewegings.
   1. 7 (sewe).
   2. Dit is effektief want dit laat die leser die kat se bewegings ‘sien’, maak gedig

vloeiend en versnel die tempo.

1. 9.1 Nee, sy lê net lekker in die son en word lekker warm.
   1. Personifikasie.
2. Die kat behandel die mense soos die mense die kat behandel! (Of eie Interpretasie)
3. Slim, skelm, boosaaardig. (*cunning, crafty, malicious)*
4. Geen teerheid, smalend, wil nie geliefkoos word nie.
5. Nee, sy is nie liefdevol nie. Sy is “sonder siel”. Haar oe word vergelyk met “smal skerwe van agaat” wat “koud staar” en sy wil nie he die spreker moet aan haar raak of haar streel nie.
6. Die titel verwys na enige huiskat (veralgemende vorm).
7. Liefde/toenadering/teerheid. Loop/skuur/wriemel.